

WTO

WORLD TRADE ORGANIZATION
TRADE POLICY REVIEW-UNITED STATES 2008

世界贸易组织 贸易政策审议报告

— ◆ —
(中英对照)

美国2008年



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

- 学术支持 | 1. 商务部/世贸组织秘书处合作项目——世贸组织贸易政策审议成果推广研究
2. 商务部世界贸易组织贸易政策审议学术支撑基地
——上海对外经贸大学世界贸易组织贸易政策审议中心
3. 世贸组织教席计划
- 项目资助 | 1. 上海对外经贸大学“085工程”世贸组织高端人才培养项目（X08511011）
2. 上海高校智库上海对外经贸大学国际经贸治理与中国改革开放联合研究中心

WORLD TRADE ORGANIZATION
TRADE POLICY REVIEW-UNITED STATES 2008

世界贸易组织 贸易政策审议报告

（中英对照）

美国2008年

上海对外经贸大学世界贸易组织贸易政策审议中心编译

张磊 执行主编



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

世界贸易组织贸易政策审议报告. 美国 2008 年 / 上海对外经贸大学世界贸易组织贸易政策审议中心编译. — 北京: 法律出版社, 2015. 9

ISBN 978 - 7 - 5118 - 8428 - 2

I. ①世… II. ①上… III. ①贸易政策—研究—美国
IV. ①F737. 120

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 213125 号

世界贸易组织贸易政策审议报告
美国 2008 年

上海对外经贸大学世界贸易组织贸易政策审议中心 编译
张 磊 执行主编

编辑统筹 政务出版分社
策划编辑 张瑞珍
责任编辑 张瑞珍 周 洁
装帧设计 乔智炜

© 法律出版社·中国

出版 法律出版社
总发行 中国法律图书有限公司
经销 新华书店
印刷 北京京华虎彩印刷有限公司
责任印制 吕亚莉

开本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印张 33.75
字数 1155 千
版本 2016 年 2 月第 1 版
印次 2016 年 2 月第 1 次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

网址/ www.lawpress.com.cn

电子邮件/ info@lawpress.com.cn

销售热线/010 - 63939792/9779

编辑电话/010 - 63939635

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

北京分公司/010 - 62534456

上海公司/021 - 62071010/1636

深圳公司/0755 - 83072995

西安分公司/029 - 85388843

重庆公司/023 - 65382816/2908

第一法律书店/010 - 63939781/9782

书号: ISBN 978 - 7 - 5118 - 8428 - 2

定价: 168.00 元

(如有缺页或倒装, 中国法律图书有限公司负责退换)

序

世界贸易组织（WTO，以下简称世贸组织）贸易政策审议机制与多边贸易谈判、争端解决机制并行为世贸组织三大基本职能。贸易政策审议机制旨在通过对各成员的贸易体制、政策措施及其对多边贸易体制运行的影响进行定期的集体审议和评估，提高各成员贸易体制和政策实践的透明度，敦促成员更好地遵守多边贸易协议下的规则、纪律与承诺，保障多边贸易体制的平稳地运行。世界贸易组织发布的贸易政策审议报告有“贸易政策的百科全书”之称，对政府、学术界和商界均有重要参考意义。近年来，随着我国快速发展为全球第二大经济体和第一货物贸易大国，贸易政策审议机制对于我国的重要性越发凸显。一方面，世贸组织成员越来越多地利用这一机制监督中国经济贸易政策的走向和具体措施的合规性。另一方面，我国也亟需利用贸易政策审议加强对主要贸易投资伙伴经贸体制和政策的研究，使国内产业全面深入了解贸易投资伙伴的政策环境，并借助审议场合反映在开展对外贸易投资合作中的关切与诉求。

为推动我国政府部门、企业界和学术界充分利用世贸组织贸易政策审议成果，2012年年底，中华人民共和国商务部（以下简称商务部）与世界贸易组织秘书处共同启动了“商务部/世贸组织秘书处合作项目——世贸组织贸易政策审议成果推广研究”，委托上海对外经贸大学与法律出版社合作，编译出版世贸组织对主要成员的部分贸易政策审议报告。

上海对外经贸大学目前是世贸组织教席院校。为了推动国际贸易和贸易合作领域的教育、研究及信息传播，加强发展中国家的学术界、公众和政策制定机构对贸易体制的认知和理解，世贸组织于2009年启动教席计划。上海对外经贸大学在当年提出申请的近70个世贸组织成员的大学及研究机构中脱颖而出，入围首批14所教席院校。上海对外经贸大学WTO研究教育学院张磊院长被任命为世贸组织教席主持人。世贸

组织中国教席是世界贸易组织作为全球最重要的国际经贸组织在中国设立的第一个教席。发挥上海对外经贸大学办校 50 年来积累的学术与人才资源优势，在世贸组织贸易政策审议成果推广方面做些工作，不仅是展示我校诸多学者在贸易政策领域执着追求和专业水平的好机会，更是我们作为世界贸易组织教席这一国际学术平台的职责所在。

本书的英文原文由世贸组织秘书处提供，包括有关成员在审议时发布的政府政策声明、世贸组织秘书处针对该成员独立撰写的贸易政策报告以及世贸组织对有关成员审议会议的总结三部分，内容涉及成员的宏观经济情况和政策、货物和服务进出口管理体制和审议时投资体制和政策措施最新变化、主要行业情况及贸易政策等。

世贸组织享有本书的英文原文，包括纸质和电子版本等载体的版权。世贸组织秘书处仅提供本书英文原文，对中文译文的准确性不承担任何责任。

本书在翻译过程中，得到了商务部世界贸易组织司、中国常驻世贸组织代表团以及世界贸易组织秘书处的支持，在此深表感谢。同时，感谢上海对外经贸大学 WTO 研究教育学院翻译团队在本书成稿过程中做出的贡献。最后，感谢法律出版社政务分社分社长张瑞珍及编辑周洁、崔丽等同志付出的辛苦努力。

本书中文内容均为译文，由于涉及领域广泛，翻译难免有错误和不尽准确之处，欢迎读者朋友不吝指正。



上海对外经贸大学校长

CONTENTS

目 录

TRADE POLICY REVIEW Report by UNITED STATES

I. THE UNITED STATES IN THE MULTILATERAL SYSTEM	8
(1) OVERVIEW	8
II. THE UNITED STATES ECONOMIC AND TRADE ENVIRONMENT	16
(i) Trade policy	16
(ii) Growth	16
(iii) Federal Budget Deficit	18
(iv) Saving	18
(v) Labor Markets	18
(vi) Productivity	18
(vii) Exports, Imports, and Trade Balance	20
(viii) Recent Challenges to the U.S. Economy	20
(ix) Conclusion	22
III. OPENNESS AND ACCOUNTABILITY: BUILDING SUPPORT FOR TRADE	24
(i) The U.S. System	24
IV. TRADE POLICY DEVELOPMENTS SINCE 2006	30
(1) WTO AGREEMENTS AND INITIATIVES	30
(i) The Doha Development Agenda	30
(ii) Implementation of Existing Agreements	30
(2) REGIONAL INITIATIVES	32
(i) North American Free Trade Agreement	34
(ii) Free Trade Area of the Americas Negotiations	34
(iii) Central America and the Dominican Republic	34
(iv) Southern African Customs Union Free Trade Agreement Negotiations	36
(v) Asia-Pacific Economic Cooperation Forum	36
(vi) The Enterprise for ASEAN Initiative (EAI)	38
(vii) Middle East Free Trade Area (MEFTA)	38
(viii) Enhancing Transatlantic Economic Relations	38
(ix) African Growth and Opportunity Act	40
(x) The Caribbean Basin Initiative	42
(xi) Andean Trade Preference Act	44
(3) BILATERAL FREE TRADE AGREEMENTS (FTAs)	46
(i) United States-Chile Free Trade Agreement	46
(ii) United States-Singapore Free Trade Agreement	46
(iii) United States-Jordan Free Trade Agreement	46
(iv) United States-Israel Free Trade Agreement	46

美国贸易政策审议 报告

I. 多边体制下的美国	9
(1) 概述	9
II. 美国的经济和贸易环境	17
(i) 贸易政策	17
(ii) 增长	17
(iii) 联邦财政预算赤字	19
(iv) 储蓄	19
(v) 劳动力市场	19
(vi) 生产率	19
(vii) 出口、进口和贸易差额	21
(viii) 近期美国经济面临的挑战	21
(ix) 结论	23
III. 开放性与问责制：为贸易建立支持	25
(i) 美国贸易机制	25
IV. 2006 年以来的贸易政策发展	31
(1) 世界贸易组织协定及倡议	31
(i) 多哈发展议程	31
(ii) 现有协定的实施	31
(2) 区域性倡议	33
(i) 《北美自由贸易协定》	35
(ii) 美洲自由贸易区谈判	35
(iii) 中美洲和多米尼加共和国	35
(iv) 南部非洲关税同盟自由贸易协定的谈判	37
(v) 亚洲太平洋经济合作组织论坛	37
(vi) 繁荣东盟倡议 (EAI)	39
(vii) 中东自由贸易区 (MEFTA)	39
(viii) 加强与大西洋两岸经济关系	39
(ix) 《非洲增长与机遇法》	41
(x) 《加勒比盆地倡议》	43
(xi) 《安第斯贸易优惠法》	45
(3) 双边自由贸易协定 (FTAs)	47
(i) 《美国 — 智利自由贸易协定》	47
(ii) 《美国 — 新加坡自由贸易协定》	47
(iii) 《美国 — 约旦自由贸易协定》	47
(iv) 《美国 — 以色列自由贸易协定》	47

(v) United States-Australia Free Trade Agreement	48
(vi) United States-Morocco Free Trade Agreement	48
(vii) United States-Bahrain Free Trade Agreement	48
(viii) United States-Thailand Free Trade Agreement Negotiations	50
(ix) United States-Peru Trade Promotion Agreement	50
(x) United States-Colombia Trade Promotion Agreement	50
(xi) United States-Panama Free Trade Agreement	50
(xii) United States-Oman Free Trade Agreement	52
(xiii) United States-Korea Free Trade Agreement	52
(xiv) United States-Malaysia Free Trade Agreement Negotiations	52
V. TRADE-RELATED CAPACITY BUILDING INITIATIVES	54
VI. LEGISLATIVE AGENDA	60
VII. LABOR ISSUES	62
VIII. ENVIRONMENTAL ISSUES	66
IX. LOOKING FORWARD	70
ANNEX I U.S. SUBMISSIONS TO THE WTO IN SUPPORT OF THE DOHA DEVELOPMENT AGENDA	72
TRADE POLICY REVIEW Report by the Secretariat UNITED STATES Revision	
SUMMARY OBSERVATIONS	102
(1) ECONOMIC ENVIRONMENT	102
(2) TRADE AND INVESTMENT POLICY FRAMEWORK	104
(3) MARKET ACCESS FOR GOODS	106
(4) EXPORT MEASURES	108
(5) OTHER MEASURES AFFECTING TRADE	108
(6) SECTORAL POLICIES	110
I. RECENT ECONOMIC DEVELOPMENTS	116
(1) OVERVIEW	116
(2) OUTPUT AND EMPLOYMENT	116
(3) MONETARY AND EXCHANGE RATE POLICIES	124
(4) FISCAL POLICY	128
(5) BALANCE OF PAYMENTS	132
(6) DEVELOPMENTS IN TRADE AND INVESTMENT	136
(i) Merchandise trade	136
(ii) Trade in services	138

(v) 《美国 — 澳大利亚自由贸易协定》	49
(vi) 《美国 — 摩洛哥自由贸易协定》	49
(vii) 《美国 — 巴林自由贸易协定》	49
(viii) 美国 — 泰国自由贸易协定的谈判	51
(ix) 《美国 — 秘鲁贸易促进协定》	51
(x) 《美国 — 哥伦比亚贸易促进协定》	51
(xi) 《美国 — 巴拿马自由贸易协定》	51
(xii) 《美国 — 阿曼自由贸易协定》	53
(xiii) 《美国 — 韩国自由贸易协定》	53
(xiv) 美国 — 马来西亚自由贸易协定的谈判	53
V. 与贸易有关的能力建设倡议	55
VI. 立法日程	61
VII. 劳工议题	63
VIII. 环境议题	67
IX. 展望	71
附件 I 美国为支持多哈发展议程向世界贸易组织提交的文件	73

**美国贸易政策审议
秘书处报告**
修订版

简评	103
(1) 经济环境	103
(2) 贸易与投资政策框架	105
(3) 货物贸易市场准入	107
(4) 出口措施	109
(5) 影响贸易的其他政策	109
(6) 部门政策	111
I. 近期经济发展	117
(1) 概述	117
(2) 产出与就业	117
(3) 货币及汇率政策	125
(4) 财政政策	129
(5) 国际收支平衡	133
(6) 贸易和投资的发展	137
(i) 货物贸易	137
(ii) 服务贸易	139

(iii) Foreign direct investment	138
(7) OUTLOOK	140
II. TRADE POLICY REGIME:FRAMEWORK AND OBJECTIVES	144
(1) OVERVIEW	144
(2) INSTITUTIONAL AND POLICY FRAMEWORK	144
(3) FOREIGN INVESTMENT REGIME	148
(i) National treatment	148
(ii) Reporting and review requirements	150
(iii) International investment arrangements	154
(4) INTERNATIONAL RELATIONS	156
(i) World Trade Organization	156
(ii) Preferential and other arrangements	158
(iii) Unilateral preferences	162
(iv) Aid for trade	166
III. TRADE POLICIES AND PRACTICES BY MEASURE	170
(1) OVERVIEW	170
(2) MEASURES DIRECTLY AFFECTING IMPORTS	174
(i) Customs procedures	174
(ii) Customs valuation	184
(iii) Rules of origin	186
(iv) Tariffs	188
(v) Other charges affecting imports	196
(vi) Anti-dumping and countervailing measures	198
(vii) Safeguards	218
(viii) Quantitative restrictions and licensing	222
(ix) Technical regulations, conformity assessment, and standards	224
(x) Sanitary and phytosanitary measures	234
(3) MEASURES DIRECTLY AFFECTING EXPORTS	246
(i) Documentation	246
(ii) Export restrictions and controls	246
(iii) Export taxes, charges, and levies	252
(iv) Export assistance	254
(v) Section 301 and related actions	258
(4) OTHER MEASURES AFFECTING PRODUCTION AND TRADE	258
(i) Legal framework for business	258
(ii) Other government support	262
(iii) Competition policy	268
(iv) Government procurement	274
(v) Trade-related intellectual property rights	286
IV. TRADE POLICIES BY SECTOR	302
(1) OVERVIEW	302
(2) AGRICULTURE	306

(iii) 外商直接投资	139
(7) 展望	141
II. 贸易政策体制：框架与目标	145
(1) 概述	145
(2) 机构与政策框架	145
(3) 外商投资体制	149
(i) 国民待遇	149
(ii) 报告与审查要求	151
(iii) 国际投资协定	155
(4) 国际关系	157
(i) 世界贸易组织	157
(ii) 优惠与其他安排	159
(iii) 单边优惠	163
(iv) 促贸援助	167
III. 按措施分类的贸易政策和实践	171
(1) 概述	171
(2) 直接影响进口的措施	175
(i) 海关程序	175
(ii) 海关估价	185
(iii) 原产地规则	187
(iv) 关税	189
(v) 影响进口的其他收费	197
(vi) 反倾销和反补贴措施	199
(vii) 保障措施	219
(viii) 数量限制和许可	223
(ix) 技术法规、合格评定和标准	225
(x) 卫生和植物卫生措施	235
(3) 直接影响出口的措施	247
(i) 文件	247
(ii) 出口限制与管制	247
(iii) 出口税费及杂费	253
(iv) 出口援助	255
(v) 301 条款与相关行动	259
(4) 影响生产与贸易的其他措施	259
(i) 企业法律体制	259
(ii) 其他政府支持	263
(iii) 竞争政策	269
(iv) 政府采购	275
(v) 与贸易有关的知识产权	287
IV. 部分行业贸易政策	303
(1) 概述	303
(2) 农业	307

(i) Introduction	306
(ii) Border measures	308
(iii) Domestic programmes	312
(iv) Export subsidies, credit, insurance, and guarantees	320
(v) Food labelling	322
(3) MINING AND ENERGY	326
(i) Main features	326
(ii) Legal and policy framework	328
(iii) Selected issues	332
(4) MANUFACTURING	336
(5) SERVICES	342
(i) Introduction	342
(ii) Telecommunications and related services	344
(iii) Financial services	358
(iv) Air transport services	382
(v) Maritime transport	390
(vi) Professional and business services	402
REFERENCES	418
APPENDIX TABLES	428

TABLES

I. RECENT ECONOMIC DEVELOPMENTS	116
I.1 Selected macroeconomic indicators, 2002-07	118
I.2 Selected monetary and exchange rate indicators, 2002-07	126
I.3 Selected fiscal indicators, FY2002-07	130
I.4 Current and capital accounts, 2002-07	134
II. TRADE POLICY REGIME: FRAMEWORK AND OBJECTIVES	144
II.1 Bilateral investment agreements, January 2008	154
III. TRADE POLICIES AND PRACTICES BY MEASURE	170
III.1 Requirements for the advance transmission of electronic cargo information	176
III.2 Structure of the tariff schedule	192
III.3 Anti-dumping investigations and measures imposed, 1980-07	206
III.4 Anti-dumping measures by country and product, 2002-07	208
III.5 Countervailing duty investigations and measures imposed, 1980-07	216
III.6 Ex-Im Bank loan, guarantee, and insurance activities, 2000-06	254
III.7 Federal programmes notified to the WTO, fiscal years 2003 and 2004	262
III.8 Summary of intellectual property protection in the United States corresponding to TRIPS obligations, 2008	288

(i) 简介	307
(ii) 边境措施	309
(iii) 国内补贴方案	313
(iv) 出口补贴、信贷、保险与担保	321
(v) 食品标签	323
(3) 矿产与能源行业	327
(i) 主要特点	327
(ii) 法律与政策框架	329
(iii) 特定议题	333
(4) 制造业	337
(5) 服务业	343
(i) 简介	343
(ii) 电信及相关服务	345
(iii) 金融服务	359
(iv) 航空运输服务	383
(v) 海运服务	391
(vi) 专业和商业服务	403
 附录	 429

表格目录

I. 近期经济发展	117
I.1 部分宏观经济指标，2002–2007 年	119
I.2 部分货币和汇率指标，2002–2007 年	127
I.3 部分财政指标，2002–2007 财年	131
I.4 经常项目和资本项目账户，2002–2007 年	135
 II. 贸易政策体制：框架与目标	 145
II.1 双边投资协定，2008 年 1 月	155
 III. 按措施分类的贸易政策和实践	 171
III.1 电子货物信息预先传输要求	177
III.2 关税税则结构	193
III.3 实施的反倾销调查和措施，1980–2007 年	207
III.4 按国家或地区以及产品分类的反倾销措施，2002–2007 年	209
III.5 实施的反补贴调查和措施，1980–2007 年	217
III.6 进出口银行贷款、担保和保险活动，2000–2006 年	255
III.7 通报世界贸易组织的联邦补贴方案，2003 财年和 2004 财年	263
III.8 《与贸易有关的知识产权协定》规定义务所对应的美国知识 产权保护状况概况，2008 年	289

IV. TRADE POLICIES BY SECTOR	302
IV.1 Commitment levels and actual expenditure, 1999-05	312
IV.2 Direct government payments, 2002-07	314
IV.3 Selected energy tax incentives, early 2007	332

APPENDIX TABLES

I. RECENT ECONOMIC DEVELOPMENTS	
AI.1 Merchandise exports and re-exports by group of products, 2000-06	428
AI.2 Merchandise imports by group of products, 2000-06	432
AI.3 Merchandise exports and re-exports by trading partner, 2000-06	436
AI.4 Merchandise imports by trading partner, 2000-06	440
AI.5 Cross-border trade in services, 2002-06	442
AI.6 Major indicators of U.S. inbound and outbound direct investment by selected country and sector, 2006	444
II. TRADE POLICY REGIME: FRAMEWORK AND OBJECTIVES	
AII.1 Selected notifications to the WTO, October 2005-February 2008	446
AII.2 Status of dispute-related WTO matters involving the United States, October 2005-December 2007	452 462
AII.3 Overview of preferential trade agreements, early 2008	
III. TRADE POLICIES AND PRACTICES BY MEASURE	
AIII.1 General overview of preferential rules of origin, 2007	466
AIII.2 Summary analysis of the MFN tariff, 2007	470
AIII.3 Tariffs according to U.S. preferential agreements, 2006	474
AIII.4 Anti-dumping investigation initiations, 1 July 2005-31 December 2007	490
AIII.5 In-State government procurement preferences, 2007	498
IV. TRADE POLICIES BY SECTOR	
AIV.1 Products covered by tariff quotas, 2007	510

TRADE POLICY REVIEW UNITED STATES
Minutes of Meeting (abridged)

I. CONCLUDING REMARKS BY THE CHAIRPERSON	520
---	-----

IV. 部分行业贸易政策	303
IV.1 承诺水平和实际支出, 1999-2005 年	313
IV.2 政府直接支付, 2002-2007 年	315
IV.3 部分能源领域税收激励, 2007 年年初	333

附录

I. 近期经济发展	
AI.1 按产品分类的货物出口和再出口, 2000-2006 年	429
AI.2 按产品分类的货物进口, 2000-2006 年	433
AI.3 按贸易伙伴分类的货物出口和再出口, 2000-2006 年	437
AI.4 按贸易伙伴分类的货物进口, 2000-2006 年	441
AI.5 服务贸易的跨境进口, 2002-2006 年	443
AI.6 部分美国外商直接投资和外国对美国直接投资, 2006 年	445
II. 贸易政策体制: 框架与目标	
AII.1 部分世界贸易组织通报, 2005 年 10 月 -2008 年 2 月	447
AII.2 涉及美国的世贸组织争端相关事务状况, 2005 年 10 月 -2007 年 12 月	453
AII.3 美国优惠贸易安排概况, 2008 年年初	463
III. 按措施分类的贸易政策和实践	
AIII.1 美国原产地优惠规则概况, 2007 年	467
AIII.2 最惠国关税的概要分析, 2007 年	471
AIII.3 优惠贸易协定下的美国关税, 2006 年	475
AIII.4 美国发起的反倾销调查, 2005 年 7 月 1 日 -2007 年 12 月 31 日	491
AIII.5 本州政府采购优惠, 2007 年	499
IV. 部分行业贸易政策	
AIV.1 适用关税配额的产品, 2007 年	511

美国贸易政策审议 会议纪要 (节选)

I. 主席总结发言	521
------------------	-----

TRADE POLICY REVIEW
Report by
UNITED STATES

Pursuant to the Agreement Establishing the Trade Policy Review Mechanism (Annex 3 of the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization), the policy statement by United States is attached.